77

Zmluva
o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých
č. VÚSZ 1216-27/2008

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ“)
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : *7000169588/8180* ***IČO*** *802 603*

a

Vojenská zotavovňa a hotel Zemplínska Šírava, a. s.,
(ďalej len „VZ a hotel Zemplínska Šírava“),
072 36 Kaluža,
zastúpená JUDr. Slavomírom JANOKOM,
predsedom predstavenstva
VZ a hotela Zemplínska Šírava
bankové spojenie: Slovenská sporiteľna, a. s.
číslo účtu: *482985796/0900,* ***IČO*** *36659207*

u z a t v á r a j ú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.
PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je zabezpečenie rodinnej rekreácie a rekreácie pre dospelých podľa ***§ 69 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov*** *(ďalej len „zákon č. 328/2002 Z.z“.)a* ***Smernice Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 9/2005 o poskytovaní rekreačnej starostlivosti vo vojenských zotavovniach v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky*** *(ďalej len „Smernica MO SR č. 9/2005“) vo VZ a hoteli Zemplínska šírava v období od 01. 01. 2009 do 31. 12. 2009.*

II.

ZABEZPEČENIE RODINNEJ REKREÁCIE A REKREÁCIE PRE DOSPELÝCH

1. VZ a hotel Zemplínska Šírava zabezpečí v uvedenom období rodinnú rekreáciu a rekreáciu pre dospelých (ďalej len "rekreačný pobyt") v termínoch uvedených **v prílohe č. 1** tejto zmluvy.

2. Cenník - **príloha č. 2/B** pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb vychádza z kalkulácie ceny jednej lôžkonoci uvedenej **v prílohe č. 2/A**. Úhrada za rekreačný pobyt (podiel úhrady účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny rekreačného pobytu z osobitného účtu) uvedená **v prílohe č. 2/B** sa riadi **prílohou č. 1 Smernice MO SR č. 9/2005**.

3. VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že distribúciu poukazov na rekreačný pobyt bude zabezpečovať VÚSZ. Prvotná distribúcia sa uskutoční v mesiacoch október – december roku 2008 na úrovni jednotlivých distribučných zložiek Ozbrojených síl SR. Takto zistené počty rekreačných miest budú súčasťou **prílohy č. 3**. Na základe výsledkov tohto distribučného procesu budú stanovené preddavky, ktoré VÚSZ uhradí z osobitného účtu MO SR VZ a hotelu Zemplínska Šírava ako celkovú hodnotu rekreačných poukazov (cena 1 lôžkonoci v určenom období x počet lôžkonocí) zníženú o súhrn účastníckych poplatkov, ktoré hradia rekreanti.

4. V priebehu kalendárneho roku 2009 sa budú počty rekreačných miest upravovať podľa aktuálneho záujmu oprávnených osôb o rekreačný pobyt, v súvislosti s vyplatením preddavku (čl. IV., bod 2 tejto zmluvy) najneskôr do 28. dňa pred nástupným dňom rekreačného turnusu. Po tomto termíne je VZ a hotel Zemplínska Šírava oprávnená kapacitu voľných miest, ktorá bola pôvodne rámcovo dohodnutá medzi zmluvnými stranami (príloha č. 1), využiť pre vlastné podnikateľské účely. V prípade väčšieho záujmu zo strany oprávnených osôb o rekreačný pobyt v porovnaní s kapacitnými možnosťami uvedenými v prílohe č. 1 môže VZ a hotel Zemplínska Šírava poskytnúť voľnú kapacitu VÚSZ.

5. Poverený zamestnanec VÚSZ na základe požiadaviek oprávnených osôb vymedzených § 69 zákona č. 328/2002 Z.z. bude vydávať poukazy na rekreačný pobyt pre príslušný počet osôb, viesť evidenciu objednaných poukazov a informovať o nich zamestnanca VZ a hotela Zemplínska Šírava.

6. Zamestnanec VÚSZ na základe požiadavky oprávnenej osoby a po vzájomnej dohode s VZ a hotelom Zemplínska Šírava má právo upraviť poukaz na rekreačný pobyt podľa oprávnenej predmetnej požiadavky oprávnenej osoby. Dohodnutá zmena musí byť vyznačená na poukaze.

7. VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli na vydávaní **skrátených poukazov**, t.j. poukazov, ktorých dĺžka lôžkonocí je v počte minimálne 2 lôžkonocí. Zamestnanec VÚSZ upraví riadny poukaz na skrátený poukaz, avšak

*len v tom prípade, ak o riadny poukaz v jeho celom pôvodnom termíne **nebude** záujem 5 dní pred stanoveným nástupným dňom na rekreačný pobyt. V prípade skráteného poukazu sa za nevyužité lôžkonoci pôvodného termínu uvedeného v poukaze stornopoplatky neuhrádzajú.*

8. *VÚSZ si vyhradzuje právo uhrádzať náklady vynaložené na rekreačný pobyt len na základe tých upravených poukazov, ktoré boli **upravené** a **vydané výlučne zamestnancom VÚSZ.***

9. *Zoznam rekreantov, obsahujúci mená účastníkov rekreačného pobytu a čísla poukazov a prípadné zmeny termínov, či iné úpravy zašle zamestnanec VÚSZ VZ a hotelu Zemplínska Šírava najneskôr 28 dní pred nástupným dňom príslušného turnusu. Ak po tomto termíne nastanú ďalšie zmeny, zamestnanec VÚSZ je povinný o nich informovať VZ a hotel Zemplínska Šírava.*

III.

CENA,

PODMIENKY UBYTOVANIA A STRAVOVANIA

1. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že cena jednej lôžkonoci rekreačného pobytu s plnou penziou a ubytovaním v období od 01. 01. 2009 do 04. 01. 2009 činí **25,89 € / 779,96 Sk** (slovom dvadsaťpäť eur a osemdesiatdeväť centov / sedemstosedemdesiatdeväť slovenských korún a deväťdesiatšesť halierov).*
   *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa ďalej na základe kalkulácie vstupných nákladov tvoriacich **prílohu č. 2/A,** dohodli, že cena jednej lôžkonoci s plnou penziou a ubytovaním:*
   - *na základnom lôžku v sezóne v období od 26. 01. 2009 do 31. 12. 2009 činí **31,50 € / 948,97 Sk** (slovom tridsaťjeden eur a päťdesiat centov / deväťstoštyridsaťosem slovenských korún a deväťdesiatsedem halierov),*
   - *na základnom lôžku v mimosezóne v období od 26. 01. 2009 do 31. 12. 2009 činí **27,- € / 813,40** (slovom dvadsaťsedem eur / osemstotrinásť slovenských korún a štyridsať halierov).*

   Pobyt detí do 2 rokov bude zdarma bez nároku na stravu a lôžko.

   *Cena pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb s vyšpecifikovaním sezónnosti je uvedená v **prílohe č. 2/B** a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.*

2. *Cena jednej lôžkonoci pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb, resp. podiel úhrady konkrétneho účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny rekreačného pobytu z osobitného účtu MO SR je stanovený na základe **§ 69 z. 328/2002 Z.z.** a **Smernice MO SR č. 9/2005** a je uvedená v **prílohe č. 2/B – cenník.***

3. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že v období od 26. 01. 2009 do 31. 12. 2009 bude rekreantom starším ako 10 rokov poskytovaná strava v*

hodnote potravín v surovom stave ***5,95 € / 179,25 Sk*** *(slovom päť eur a deväťdesiatpäť centov / jednostosedemdesiatdeväť slovenských korún a dvadsaťpäť halierov) denne a rekreantom mladším ako 10 rokov bude poskytnutá strava v hodnote potravín v surovom stave* ***4,40 € / 132,55 Sk*** *(slovom štyri eura a štyridsať centov / jednostotridsaťdva slovenských korún a päťdesiatpäť halierov) denne. Hodnoty potravín v surovom stave sú v cenách vrátane dane z pridanej hodnoty.*

4. *V cene rekreačného pobytu sú zahrnuté:*

- *ubytovanie,*
- *stravovanie vo forme plnej penzie,*
- *upratovacie služby v rámci rekreačného pobytu,*
- *1 procedúra v sezóne (elektroliečba alebo posilňovňa),*
- *2 procedúry v mimosezóne (elektroliečba a posilňovňa).*

5. *Rekreanti budú ubytovaní vo VZ a hoteli Zemplínska Šírava. Izby sú 2, 3, 4 – lôžkové. Každá izba má vlastné príslušenstvo (WC, sprcha), TV so SAT, rádio, chladničku, telefón.*

6. *VZ a hotel Zemplínska Šírava sa zaväzuje zabezpečiť stravovanie rekreantov v jedálni hotela. Formou švédskych stolov budú zabezpečené raňajky a vo forme plnej penzie – výber z menu obedy a večere, pričom služby stravovania sa začínajú obedom v prvý deň rekreačného pobytu a končia raňajkami v posledný deň rekreačného pobytu.*

7. *VZ a hotel Zemplínska Šírava poskytuje rekreantom i tieto služby:*

a) za úhradu:

- *rekreačno – rehabilitačné centrum,*
- *posilňovňa, sauna,*
- *krytý bazén (nad 1 hodinu denne),*
- *tenisové kurty, ihriská – volejbalové, nohejbalové,*
- *stolný tenis, ruské kolky, minigolf, biliard,*
- *pláž VZ a hotela Zemplínska Šírava (člny, vodné bicykle),*
- *poskytovanie spoločenských hier,*
- *poznávacie zájazdy a výlety.*

b) zdarma:

- *1 hodina v krytom bazéne denne počas celého pobytu,*
- *internetová čitáreň,*
- *knižnica,*
- *spoločenské posedenia pri reprodukovanej hudbe, diskotéky,*
- *animačné programy pre deti.*

IV.

ÚHRADA NÁKLADOV NA REKREAČNÝ POBYT

1. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že VÚSZ uhradí z osobitného účtu MO SR v mesačných preddavkoch náklady na rekreačný pobyt ako prepočet plánovaného počtu lôžkonocí a cenovej kategórie „profesionálny vojak", znížené o súhrn účastníckych poplatkov. VZ a hotel Zemplínska Šírava a VÚSZ sú povinné tieto preddavky zúčtovať, a to bezodkladne po schválení čerpania finančných prostriedkov podľa mesačného výkazu – najneskôr do 5 pracovných dní po ukončení posledného turnusu daného obdobia, na ktoré bol preddavok určený s pripojením zoznamu osôb zúčastnených na rekreácii.*

2. *VÚSZ uhradí VZ a hotelu Zemplínska Šírava náklady na rekreačný pobyt na základe vystavených zálohových faktúr nasledovne:*

   a) *preddavok za obdobie od **01. 01. 2009** do **04. 01. 2009** do 08. januára 2009 (turnus 1),*
   b) *preddavok za obdobie od **26.01. 2009** do **22. 02. 2009** do 09. februára 2009 (turnus 2 – 7),*
   c) *preddavok za obdobie od **23. 02. 2009** do **29. 03. 2009** do 09. marca 2009 (turnus 8 – 14),*
   d) *preddavok za obdobie od **30. 03. 2009** do **03. 05. 2009** do 09. apríla 2009 (turnus 15 – 20),*
   e) *preddavok za obdobie **od 04. 05. 2009** do **31. 05. 2009** do 07. mája 2009 (turnus 21 – 26),*
   f) *preddavok za obdobie od **01. 06. 2009** do **28. 06. 2009** do 08. júna 2009 (turnus 27 – 32),*
   g) *preddavok za obdobie od **01. 07. 2009** do **01. 08. 2009** do 08. júla 2009 (turnus 33 – 35),*
   h) *preddavok za obdobie od **02. 08. 2009** do **31. 08. 2009** do 07. augusta 2009 (turnus 36 – 38),*
   i) *preddavok za obdobie od **07. 09. 2009** do **04. 10. 2009** do 08. septembra 2009 (turnus 39 – 44),*
   j) *preddavok za obdobie od **05. 10. 2009** do **01. 11. 2009** do 08. októbra 2009 (turnus 45 – 50),*
   k) *preddavok za obdobie od **02. 11. 2009** do **29. 11. 2009** do 06. novembra 2009 (turnus 51 – 56),*
   l) *preddavok za obdobie od **30. 11. 2009** do **31. 12. 2009** do 07. decembra 2009 (turnus 57 – 61).*

3. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že 28 dní pred nástupným dňom prvého rekreačného turnusu daného mesiaca oznámi zamestnanec VÚSZ počet pridelených poukazov VZ a hotelu Zemplínska Šírava. Na základe takto zisteného stavu bude stanovený preddavok ako prepočet objednaného počtu lôžkonocí a cenovej kategórie „profesionálny vojak" a tento preddavok bude potvrdený riaditeľom VÚSZ, s výnimkou **písm. a) bodu 2 čl. IV.** tejto zmluvy. Po obdržaní potvrdenia VZ a hotel Zemplínska Šírava vystaví a následne zašle VÚSZ faktúru na uhradenie preddavku.*

V.

VYÚČTOVANIA NÁKLADOV NA REKREAČNÝ POBYT A KONTROLA

1. *VZ a hotel Zemplínska Šírava sa zaväzuje predkladať VÚSZ mesačné vyúčtovania (rekapitulácie) rekreačných pobytov do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu v danom období, na ktoré bol preddavok určený. Každé vyúčtovanie musí obsahovať prehľad jednotlivých kategórií osôb s vyznačením úhrad za poskytnuté služby.*

2. *Súčasťou vyúčtovania je faktúra, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so* ***zákonom SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.***

3. *K faktúre je VZ a hotel Zemplínska Šírava povinná priložiť zostavu z programového vybavenia projektu DOMREK_2009, menný zoznam všetkých osôb s uvedením osobných údajov (meno a priezvisko, dátum narodenia a adresu trvalého bydliska rekreanta), ktoré sa rekreácie zúčastnili s vyznačením izieb, na ktorých boli ubytovaní.*

4. *V rámci mesačných rekapitulácií je VZ a hotel Zemplínska Šírava povinná informovať VÚSZ o využiteľnosti poukazov určených na uvedený druh rekreácie, a to do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu daného obdobia, na ktorý bol preddavok určený. VZ a hotel Zemplínska Šírava predloží VÚSZ konečné vyúčtovanie za obdobie od 01. 01. 2009 do 31. 12. 2009 do 11. januára 2010.*

5. *VZ a hotel Zemplínska Šírava je povinná bezodkladne informovať VÚSZ o poukazoch, ktoré boli nevyužité z dôvodu nenastúpenia rekreanta.*

6. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že úhrada storno poplatkov bude realizovaná len v prípade, ak z naliehavých služobných dôvodov, zdravotných dôvodov, resp. závažných rodinných dôvodov rekreant predčasne odstúpi z rekreácie. Podmienkou na akceptovanie storna je predloženie výpisu z rozkazu veliteľa, resp. lekárska správa. V tomto prípade VZ a hotel Zemplínska Šírava vráti rekreantovi a VÚSZ v rámci predmetného vyúčtovania za každú nevyužitú lôžkonoc pomernú časť platby z kalkulačnej položky za stravovanie na základe konkrétnych podielov úhrady z ceny stanovených* ***prílohou č. 1 Smernice MO SR č. 9/2005*** *(t. j. pri kategórii „profesionálny vojak" za každú nevyužitú lôžkonoc 1/3 sumy kalkulačnej položky za stravovanie, t.j.* ***4,50 € / 135,57 Sk*** *(slovom štyri eura a päťdesiat centov / jednostotridsaťpäť slovenských korún a päťdesiatsedem halierov) a VÚSZ 2/3 sumy kalkulačnej položky za stravovanie, t.j.* ***9,- € / 271,13 Sk*** *(slovom deväť eur / dvestosedemdesiatjeden slovenských korún a trinásť halierov)). Cena za 1 nevyužitú lôžkonoc v sezóne bude vo výške* ***18,- € / 542,27 Sk*** *(slovom osemnásť eur / päťstoštyridsaťdve slovenských korún a dvadsaťsedem halierov) a v mimosezóne bude vo výške* ***13,50 € / 406,70 Sk*** *(slovom trinásť eur a päťdesiat centov / štyristošesť slovenských korún a sedemdesiat halierov).*

7. *Všetky ceny uvedené v tejto zmluve sú vrátane dane z pridanej hodnoty.*
8. *Všetky sumy uvádzané v slovenských korunách majú informatívny charakter a sú prepočítané konverzným kurzom* ***1 € = 30,1260 Sk.***

9. *VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania rekreačných pobytov z hľadiska dodržiavania zmluvných podmienok. VZ a hotel Zemplínska Šírava sa zaväzuje umožniť povereným zamestnancom VÚSZ vstup do zariadenia a predložiť príslušnú dokumentáciu k vykonaniu kontroly.*

VI.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. *Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, pričom všetky majú rovnakú platnosť. Každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.*

2. *Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku. Zmluva sa uzatvára na čas do 31.12.2009.*

3. *Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:*

   - *príloha č. 1 – rámcová príloha - prehľad rekreačných turnusov rodinnej rekreácie a rekreácie pre dospelých,*
   - *príloha č. 2/A – kalkulácia ceny jednej lôžkonoci,*
     príloha č. 2/B - cenník

4. *Táto zmluva nadobúda účinnosť od* ***01. januára 2009****.*

V Bratislave 05. 11. *2008*

Za
VÚSZ

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za
VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.

JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.

Príloha č.1 k VÚSZ 1216-27/2008

Rodinná rekreácia VZaH Zemplínska Šírava 2009											
01.01.2009 - 04.01.2009			VÚSZ		17,26 €	účastník		8,63 €	spolu:	25,89 €	
26.01.2009 - 31.12.2009			VÚSZ - sezóna		21,00 €	účastník - sezóna		10,50 €	spolu:	31,50 €	
26.01.2009 - 31.12.2009			VÚSZ - mimos.		18,00 €	účastník - mimos.		9,00 €	spolu:	27,00 €	
	od	do	noci	osôb	LN	sez.	VÚSZ	prof. vojak	spolu	preddavky v € / Sk	
1	01.01.09	04.01.09	3	200	600	m	10 356	5 178	15 534	10 356	311 984,86
2	26.01.09	01.02.09	6	20	120	m	2 160	1 080	3 240		
3	02.02.09	08.02.09	6	20	120	m	2 160	1 080	3 240		
4	26.01.09	08.02.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510		
5	09.02.09	15.02.09	6	20	120	m	2 160	1 080	3 240		
6	16.02.09	22.02.09	6	20	120	m	2 160	1 080	3 240		
7	09.02.09	22.02.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510	13 320	401 278,32
8	23.02.09	01.03.09	6	20	120	m	2 160	1 080	3 240		
9	02.03.09	08.03.09	6	20	120	m	2 160	1 080	3 240		
10	23.02.09	08.03.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510		
11	09.03.09	15.03.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860		
12	16.03.09	22.03.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860		
13	09.03.09	22.03.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510		
14	23.03.09	29.03.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860	18 720	563 958,72
15	30.03.09	05.04.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860		
16	23.03.09	05.04.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510		
17	06.04.09	19.04.09	13	100	1300	m	23 400	11 700	35 100		
18	20.04.09	26.04.09	6	40	240	m	4 320	2 160	6 480		
19	27.04.09	03.05.09	6	40	240	m	4 320	2 160	6 480		
20	20.04.09	03.05.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510	39 960	1 203 834,96
21	04.05.09	10.05.09	6	50	300	m	5 400	2 700	8 100		
22	11.05.09	17.05.09	6	50	300	m	5 400	2 700	8 100		
23	04.05.09	17.05.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510		
24	18.05.09	24.05.09	6	50	300	m	5 400	2 700	8 100		
25	25.05.09	31.05.09	6	50	300	m	5 400	2 700	8 100		
26	18.05.09	31.05.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510	26 280	791 711,28
27	01.06.09	07.06.09	6	60	360	m	6 480	3 240	9 720		
28	08.06.09	14.06.09	6	60	360	m	6 480	3 240	9 720		
29	01.06.09	14.06.09	13	20	260	m	4 680	2 340	7 020		
30	15.06.09	21.06.09	6	60	360	m	6 480	3 240	9 720		
31	22.06.09	28.06.09	6	60	360	m	6 480	3 240	9 720		
32	15.06.09	28.06.09	13	20	260	m	4 680	2 340	7 020	35 280	1 062 845,28
33	01.07.09	10.07.09	9	120	1080	s	22 680	11 340	34 020		
34	13.07.09	22.07.09	9	200	1800	s	37 800	18 900	56 700		
35	23.07.09	01.08.09	9	200	1800	s	37 800	18 900	56 700	98 280	2 960 783,28
36	02.08.09	11.08.09	9	200	1800	s	37 800	18 900	56 700		
37	12.08.09	21.08.09	9	200	1800	s	37 800	18 900	56 700		
38	22.08.09	31.08.09	9	120	1080	s	22 680	11 340	34 020	98 280	2 960 783,28
39	07.09.09	13.09.09	6	50	300	m	5 400	2 700	8 100		
40	14.09.09	20.09.09	6	50	300	m	5 400	2 700	8 100		
41	07.09.09	20.09.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510		
42	21.09.09	27.09.09	6	40	240	m	4 320	2 160	6 480		
43	28.09.09	04.10.09	6	40	240	m	4 320	2 160	6 480		
44	21.09.09	04.10.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510	24 120	726 639,12
45	05.10.09	11.10.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860		
46	12.10.09	18.10.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860		
47	05.10.09	18.10.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510		
48	19.10.09	25.10.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860		
49	26.10.09	01.11.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860		
50	19.10.09	01.11.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510	17 640	531 422,64

Rodinná rekreácia VZaH Zemplínska Šírava 2009												
26.01.2009 - 31.12.2009			VÚSZ - sezóna		21,00 €	účastník - sezóna		10,50 €	spolu:	31,50 €		
26.01.2009 - 31.12.2009			VÚSZ - mimos.		18,00 €	účastník - mimos.		9,00 €	spolu:	27,00 €		
51	02.11.09	08.11.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860			
52	09.11.09	15.11.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860			
53	02.11.09	15.11.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510			
54	16.11.09	22.11.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860			
55	23.11.09	29.11.09	6	30	180	m	3 240	1 620	4 860			
56	16.11.09	29.11.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510	17 640	531 422,64	
57	30.11.09	06.12.09	6	10	60	m	1 080	540	1 620			
58	07.12.09	13.12.09	6	10	60	m	1 080	540	1 620			
59	30.11.09	13.12.09	13	10	130	m	2 340	1 170	3 510			
60	22.12.09	28.12.09	6	100	600	m	10 800	5 400	16 200			
61	29.12.09	31.12.09	3	200	600	m	10 800	5 400	16 200	26 100	786 288,60	
Spolu:			**504**	**3 030**	**22 130**		**425 976**	**212 988**	**638 964**	**425 976**	**12 832 952,98**	

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.

JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.
072 36 Kaluža

VOJENSKÁ ZOTAVOVŇA A HOTEL
ZEMPLÍNSKA ŠÍRAVA, a.s.

Príloha č.2/A k VÚSZ 1216-27/2008

Kalkulácia ceny jednodenného pobytu (lôžkonoci) na rok 2009
Rodinné rekreácie a rekreácie pre dospelých

Kalkulačná položka	Dospelá osoba				Dieťa do 10 rokov				Senior nad 55 r.			
	sezóna		mimosezóna		sezóna		mimosezóna		sezóna		mimosezóna	
	€	Sk	€	Sk	€	Sk	€	Sk	€	Sk	€	Sk
Spotreba potravín	5,95	179,25	5,95	179,25	4,40	132,55	4,40	132,55	5,95	179,25	5,95	179,25
Spotreba energií (elektrická energia, voda, plyn)	1,30	39,16	1,30	39,164	1,00	30,13	1,00	30,13	1,30	39,16	1,30	39,16
Spotreba pomocného materiálu	0,40	12,05	0,40	12,05	0,35	10,54	0,35	10,54	0,40	12,05	0,40	12,05
Mzdové náklady	3,90	117,49	3,90	117,49	3,30	99,42	3,30	99,42	3,90	117,49	3,90	117,49
Náklady na zdravotné a sociálne poistenie	1,35	40,67	1,35	40,67	1,15	34,64	1,15	34,64	1,35	40,67	1,35	40,67
Ostatné náklady (služby,dane, odpisy)	0,60	18,08	0,60	18,076	0,30	9,04	0,30	9,04	0,60	18,08	0,60	18,08
Stravovanie	**13,50**	**406,70**	**13,50**	**406,70**	**10,50**	**316,32**	**10,50**	**316,32**	**13,50**	**406,70**	**13,50**	**406,70**
Spotreba energií (elektrická energia, voda, plyn)	3,10	93,39	2,35	70,796	2,70	81,34	2,35	70,80	3,10	93,39	1,90	57,24
Spotreba materiálu (hyg., dezinf., šport., rekr.)	1,70	51,21	0,90	27,113	1,70	51,21	0,90	27,11	1,70	51,21	0,70	21,09
Mzdové náklady	6,00	180,76	3,90	117,49	6,00	180,76	3,90	117,49	6,00	180,76	3,70	111,47
Náklady na zdravotné a sociálne poistenie	2,10	63,26	1,35	40,67	2,10	63,26	1,35	40,67	2,10	63,26	1,30	39,16
Pranie posteľnej bielizne, uterákov, osušiek	1,20	36,15	1,20	36,151	1,20	36,15	1,20	36,15	1,20	36,15	1,00	30,13
Ostatné náklady (služby,dane, odpisy)	3,90	117,49	3,80	114,48	3,80	114,48	3,80	114,48	3,90	117,49	1,90	57,24
Ubytovanie a doplnkové služby	**18,00**	**542,27**	**13,50**	**406,70**	**17,50**	**527,21**	**13,50**	**406,70**	**18,00**	**542,27**	**10,50**	**316,32**
Cena jednodenného pobytu vrátane DPH	**31,50**	**948,97**	**27,00**	**813,40**	**28,00**	**843,53**	**24,00**	**723,02**	**31,50**	**948,97**	**24,00**	**723,02**

Konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.
JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a h
Zemplínska Šírava, a.s
072 36 Kaluža

Príloha č.2/B k VÚSZ-1216-27/2008

Cenník na rok 2009 - hotel Zemplínska Šírava, a.s.

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2009 - EUR			
			sezóna		mimosezóna	
			základné lôžko		základné lôžko	
			VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP
1/1	Vojak	1/3	21,00	10,50	18,00	9,00
1/2	manžel/ka	1/3	21,00	10,50	18,00	9,00
1/3	dieťa do 10 r.	1/4	21,00	7,00	18,00	6,00
1/4	dieťa nad 10 r.	1/3	21,00	10,50	18,00	9,00
2/1	Zamestnanec	1/3	21,00	10,50	18,00	9,00
2/2	manžel/ka	1/3	21,00	10,50	18,00	9,00
2/3	dieťa do 10 r.	1/4	21,00	7,00	18,00	6,00
2/4	dieťa nad 10 r.	1/3	21,00	10,50	18,00	9,00
3/1	dôchodca do 55 r.	1/2	15,75	15,75	13,50	13,50
3/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	10,50	21,00	9,00	18,00
3/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	15,75	15,75	12,00	12,00
3/4	dieťa do 10 r.	1/2	14,00	14,00	12,00	12,00
3/5	dieťa nad 10 r.	2/3	10,50	21,00	9,00	18,00
4/1	dôchodca nad 55 r.	1/3	21,00	10,50	16,00	8,00
4/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	10,50	21,00	9,00	18,00
4/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	21,00	10,50	16,00	8,00
4/4	dieťa do 10 r.	1/3	18,67	9,33	16,00	8,00
4/5	dieťa nad 10 r.	1/2	15,75	15,75	13,50	13,50
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	15,75	15,75	13,50	13,50
5/2	manželka bez nároku na dôchodok	2/3	10,50	21,00	9,00	18,00
5/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	15,75	15,75	12,00	12,00
5/4	dieťa do 10 r.	1/2	14,00	14,00	12,00	12,00
5/5	dieťa nad 10 r.	2/3	10,50	21,00	9,00	18,00
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	21,00	10,50	16,00	8,00
6/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	10,50	21,00	9,00	18,00
6/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	21,00	10,50	16,00	8,00
6/4	dieťa do 10 r.	1/3	18,67	9,33	16,00	8,00
6/5	dieťa nad 10 r.	1/2	15,75	15,75	13,50	13,50

Sezóna: 01. 07. – 31. 08. 2009,

Mimosezóna : 26.1. – 28. 06.2009, 07. 09. 2009 – 04. 01. 2010

VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.
JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.
072 36 Kaluža

Príloha č.2/B k VÚSZ-1216-27/2008

Cenník na rok 2009 - hotel Zemplínska Šírava, a.s.

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2009 - SKK			
			sezóna		mimosezóna	
			základné lôžko		základné lôžko	
			VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP
1/1	vojak	1/3	633	316	542	271
1/2	manžel/ka	1/3	633	316	542	271
1/3	dieťa do 10 r.	1/4	632	211	542	181
1/4	dieťa nad 10 r.	1/3	633	316	542	271
2/1	zamestnanec	1/3	633	316	542	271
2/2	manžel/ka	1/3	633	316	542	271
2/3	dieťa do 10 r.	1/4	632	211	542	181
2/4	dieťa nad 10 r.	1/3	633	316	542	271
3/1	dôchodca do 55 r.	1/2	474	475	406	407
3/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	316	633	271	542
3/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	474	475	361	362
3/4	dieťa do 10 r.	1/2	421	422	361	362
3/5	dieťa nad 10 r.	2/3	316	633	271	542
4/1	dôchodca nad 55 r.	1/3	633	316	482	241
4/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	316	633	271	542
4/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	633	316	482	241
4/4	dieťa do 10 r.	1/3	562	281	482	241
4/5	dieťa nad 10 r.	1/2	474	475	406	407
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	474	475	406	407
5/2	manželka bez nároku na dôchodok	2/3	316	633	271	542
5/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	474	475	361	362
5/4	dieťa do 10 r.	1/2	421	422	361	362
5/5	dieťa nad 10 r.	2/3	316	633	271	542
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	633	316	482	241
6/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	316	633	271	542
6/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	633	316	482	241
6/4	dieťa do 10 r.	1/3	562	281	482	241
6/5	dieťa nad 10 r.	1/2	474	475	406	407

Sezóna: 01. 07. – 31. 08. 2009,

Mimosezóna: 26.1. – 28. 06.2009, 07. 09. 2009 – 04. 01. 2010

VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.
JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.
072 36 Kaluža

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

23.08.2010 Bc. Zuzana Čeri .....